



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ
TAXIARCHAE/ARCHANGELS GREEK ORTHODOX CHURCH**

25 Bigelow Avenue, Watertown, MA 02472

Phone: 617.924.8182 **Phone • Fax:** 617.924.4124

Website: www.goarchangels.org

Office: Office@goarchangels.com

Rev. Fr. Athanasios Nenes, Parish Priest

Cell Phone: 914.479.8096 **Email:** anenes@goarchangels.com

Rev. Fr. Nicholas Mueller, Parish Ministries Assistant

Cell Phone: 916.517.2298 **Email:** nmueller@goarchangels.com

The Sunday Weekly Bulletin is posted on our website at www.goarchangels.org.



11th Sunday of Luke

December 17, 2017

ORTHROS 8:30AM

DIVINE LITURGY 9:45AM

Paraklesis - Every Thursday to the Panagia Gorgoipikoos 6PM

Christmas Eve - Sunday Dec. 24th Great Vespers 6:30PM

Christmas Day - Mon. Dec 25th Orthros at 8:30AM Liturgy 9:30

St Basil the Great - Mon. Jan. 1 Orthros 8:30AM Liturgy 9:30

Eve of Epiphany - Friday, Jan. 5th Vespers Liturgy 6PM

Holy Epiphany - Sat. Jan 6th Agiasmos Orthros 8:30 Liturgy 9:30

HYMNS OF THE DAY

Resurrectional Apolytikion in the Third Mode: Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord by His Might, has created a Dominion. He has conquered death by death, and become the first-born of the dead. He has delivered us from the depths of Hades, and has granted the world great mercy.

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιášθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for 11th Sun. of Luke in the Second Mode: You justified the forefathers in faith, and through them betrothed yourself, aforetime, to the Church taken from out of the Gentiles. The saints boast in glory. For from their seed, there exists a noble crop, who is she who without seed has given You birth. By their intercessions, O Christ our God, save our souls.

Ἐν πίστει τοὺς Προπάτορας ἐδικαίωσας, τὴν ἐξ Ἐθνῶν δι' αὐτῶν προμνηστευσάμενος Ἐκκλησίαν. Καυχῶνται ἐν δόξῃ οἱ Ἅγιοι, ὅτι ἐκ σπέρματος αὐτῶν, ὑπάρχει καρπὸς εὐκλεής, ἡ ἀσπόρος τεκοῦσά σε. Ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, σῶσον τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Seasonal Kontakion in the Third Mode: On this day the Virgin cometh to the cave to give birth to * God the Word ineffably, * Who was before all the ages. * Dance for joy, O earth, on hearing * the gladsome tidings; * with the Angels and the shepherds now glorify Him * Who is willing to be gazed on * as a young Child Who * before the ages is God.

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν Προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπορρήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον μετὰ Ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθῆναι, παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.

Receiving Holy Communion - We welcome to this celebration of the Divine Liturgy those Christians who are from other Christian Denominations and who are not fully united with us. Sadly, it is a consequence of the divisions in Christianity that we cannot extend to you an invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is the work or action of the celebrating community signifying a oneness of faith, life, and worship of the believing community. Reception of Holy Communion by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, and for which we must pray. **However, all present** are welcome to partake of the Antidoro (blessed bread) which is distributed at the end of the Liturgy Service.

Epistle Reading

Prokeimenon. Fourth Mode. Daniel 3.26,27.

Blessed are you, O Lord, the God of our fathers.

Verse: For you are just in all you have done.

The reading is from St. Paul's Letter to the Colossians 3:4-11.

Brethren, when Christ who is our life appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: fornication, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these the wrath of God is coming upon the sons of disobedience. In these you once walked, when you lived in them. But now put them all away: anger, wrath, malice, slander, and foul talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old nature with its practices and have put on the new nature, which is being renewed in knowledge after the image of its creator. Here there cannot be Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, free man, but Christ is all, and in all.

Προκείμενον. Fourth Mode. Δανιήλ 3.26-27.

Εὐλογητὸς εἶ, Κύριε, ὁ Θεὸς τῶν Πατέρων ἡμῶν.

Στίχ. Ὅτι δίκαιος εἶ ἐπὶ πᾶσιν, οἷς ἐποίησας ἡμῖν.

τὸ Ἀνάγνωσμα Πρὸς Κολοσσαεῖς 3:4-11.

Ἀδελφοί, ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῆ, ἡ ζωὴ ἡμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ. Νεκρώσατε οὖν τὰ μέλη ὑμῶν τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, πορνείαν, ἀκαθαρσίαν, πάθος, ἐπιθυμίαν κακὴν, καὶ τὴν πλεονεξίαν, ἣτις ἐστὶν εἰδωλολατρεία, δι' ἧς ἔρχεται ἡ ὀργὴ τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῆς ἀπειθείας· Ἐν οἷς καὶ ὑμεῖς περιεπατήσατέ ποτε, ὅτε ἐζήτε ἐν αὐτοῖς. Νυνὶ δὲ ἀπόθεσθε καὶ ὑμεῖς τὰ πάντα, ὀργὴν, θυμὸν, κακίαν, βλασφημίαν, αἰσχρολογίαν ἐκ τοῦ στόματος ὑμῶν· μὴ ψεύδεσθε εἰς ἀλλήλους, ἀπεκδυσάμενοι τὸν παλαιὸν ἄνθρωπον σὺν ταῖς πράξεσιν αὐτοῦ, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν νέον, τὸν ἀνακαινούμενον εἰς ἐπίγνωσιν κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτόν· ὅπου οὐκ ἔστι Ἕλληνας καὶ Ἰουδαῖος, περιτομὴ καὶ ἀκροβυστία, βάρβαρος, Σκύθης, δοῦλος, ἐλεύθερος· ἀλλὰ τὰ πάντα καὶ ἐν πᾶσιν Χριστός.

GOSPEL

The Reading is from Luke 24:36-53 At that time, Jesus, having risen from the dead, stood in the midst of his disciples and said to them, "Peace to you." But they were startled and frightened, and supposed that they saw a spirit. And he said to them, "Why are you troubled, and why do questionings rise in your hearts? See my hands and feet, that it is I myself; handle me, and see; for a spirit has not flesh and bones as you see that I have." And when he said this, he showed them his hands and his feet. And while they still disbelieved for joy, and wondered, he said to them, "Have you anything here to eat?" They gave him a piece of broiled fish, and he took it and ate before them. Then he said to them, "These are my words which I spoke to you, while I was still with you, that everything written about me in the law of Moses and the prophets and the psalms must be fulfilled. Then he opened their minds to understand the scriptures, and said to them, "Thus it is written, that the Christ should suffer and on the third day rise from the dead, and that repentance and forgiveness of sins should be preached in his name to all nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things. And behold, I send the promise of my Father upon you; but stay in the city, until you are clothed with power from on high." Then he led them out as far as Bethany, and lifting up his hands, he blessed them. While he blessed them, he parted from them, and was carried up into heaven. And they worshiped him, and they returned to Jerusalem with great joy, and were continually in the temple blessing God.

Κατὰ Λουκᾶν 24:36-53 Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ὁ Ἰησοῦς ἔστη ἐν μέσῳ αὐτῶν καὶ λέγει αὐτοῖς· εἰρήνη ὑμῖν. πτοηθέντες δὲ καὶ ἔμβοβοι γενόμενοι ἐδόκουν πνεῦμα θεωρεῖν. καὶ εἶπεν αὐτοῖς· τί τεταραγμένοι ἐστέ, καὶ διατί διαλογισμοὶ ἀναβαίνουσιν ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν; ἴδετε τὰς χεῖράς μου καὶ τοὺς πόδας μου, ὅτι αὐτὸς ἐγώ εἰμι· ψηλαφήσατέ με καὶ ἴδετε, ὅτι πνεῦμα σάρκα καὶ ὀστέα οὐκ ἔχει καθὼς ἐμὲ θεωρεῖτε ἔχοντα. καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐπέδειξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας. ἔτι δὲ ἀπιστούντων αὐτῶν ἀπὸ τῆς χαρᾶς καὶ θαυμαζόντων εἶπεν αὐτοῖς· ἔχετε τι βρώσιμον ἐνθάδε; οἱ δὲ ἐπέδωκαν αὐτῷ ἰχθύος ὀπτοῦ μέρος καὶ ἀπὸ μελισσίου κηρίου, καὶ λαβὼν ἐνώπιον αὐτῶν ἔφαγεν. εἶπε δὲ αὐτοῖς· οὗτοι οἱ λόγοι οὓς ἐλάλησα πρὸς ὑμᾶς ἔτι ὧν σὺν ὑμῖν, ὅτι δεῖ πληρωθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα ἐν τῷ νόμῳ Μωϋσέως καὶ προφήταις καὶ ψαλμοῖς περὶ ἐμοῦ. τότε διήνοιξεν αὐτῶν τὸν νοῦν τοῦ συνιέναι τὰς γραφάς, καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὅτι οὕτω γέγραπται καὶ οὕτως ἔδει παθεῖν τὸν Χριστὸν καὶ ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ, καὶ κηρυχθῆναι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ μετάνοιαν καὶ ἄφεσιν ἁμαρτιῶν εἰς πάντα τὰ ἔθνη, ἀρξάμενον ἀπὸ Ἱερουσαλήμ. ὑμεῖς δὲ ἐστε μάρτυρες τούτων. καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἀποστέλλω τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πατρὸς μου ἐφ' ὑμᾶς· ὑμεῖς δὲ καθίσατε ἐν τῇ πόλει Ἱερουσαλήμ ἕως οὗ ἐνδύσησθε δύναμιν ἐξ ὕψους. Εξήγαγε δὲ αὐτοὺς ἔξω ἕως εἰς Βηθανίαν, καὶ ἐπάρας τὰς χεῖρας αὐτοῦ εὐλόγησεν αὐτούς. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εὐλογεῖν αὐτὸν αὐτοὺς διέστη ἀπ' αὐτῶν καὶ ἀνεφέρετο εἰς τὸν οὐρανόν. καὶ αὐτοὶ προσκυνήσαντες αὐτὸν ὑπέστρεψαν εἰς Ἱερουσαλήμ μετὰ χαρᾶς μεγάλης, καὶ ἦσαν διὰ παντὸς ἐν τῷ ἱερῷ αἰνοῦντες καὶ εὐλογοῦντες τὸν Θεόν. ἀμήν.

Welcome to all who worship with us today. Please join us for coffee fellowship immediately following the Divine Liturgy.

Memorials

40 day - Fotoula Sarris

40 day - Panagiotis Trikolidis

6 month - Antonia Sarris Pappas

1 year - Michael Gregorakos

1 year - Panagiota Rozianitis

1 year - Sophia Martakis

1 year - Maria Gizanis

11 year - Haralambos “Bobby” Sarris

30 year - Panagiotis Sarris

May their memory be eternal. Αιώνια η Μνήμη!

Coffee Fellowship is sponsored by the **Sarris, Trikolidis, Gregorakos, Rozianitis, Martakis and Gizanis families.**

ANNOUNCEMENTS

TODAY - The Christmas Pageant

Children’s Greek Dancing - will start up again on Sunday, January 7, 2018

Youth Bible Study - Every Monday 6 - 7PM.

Greek School - Tues. 12/19 (4:00), Thurs. 12/21 (4:00), Sat. 12/23 - 1/1/18 Vacation

Adult Bible Study - Every Thursday 7 - 8PM.

JOY - Every Friday 6 - 7PM.

GOYA - Every Friday’s 6:30 - 8PM.

Blood Pressure Clinic - Every 2nd Friday of the month.

The Giving Tree - Today, last day to bring in the gifts.

New Ministry: The Social Service Ministry - Costa Magimbi will help guide parishioners who are having problems with the Massachusetts Social Services system.



Christmas Eve Carols



The Choir will present a short program of Christmas hymns and carols at the conclusion of the Vespers Service on Christmas Eve. Everyone is invited to join us and sing along as we celebrate the birth of our Lord!

“The Christmas Giving Tree”

Today, Sunday, December 17 is the last day to bring the wrapped gifts with the paper ornament attached.

These gifts will be delivered to the Dimock Center in Boston to help less fortunate children.

Thank you for your help!



DECORATE OUR CHURCH FOR CHRISTMAS

Help us decorate our church for the Christmas Season. Below is a list of the seasonal wreaths and plants we need. Please call the church office if you would like to donate.

- 7 Small Wreaths\$20 each
- 4 Kissing Balls\$60 each
- Approximately 100 feet of Garland\$250
- Large Poinsettias\$25 each



PanHellenic Scholarship Foundation 2017- 2018

\$250,000 in Scholarships

Apply TODAY: www.panhellenicsf.org

Application Deadline: Wednesday, January 31, 2018

ALL ELIGIBLE UNDERGRADUATES ARE ENCOURAGED TO APPLY!!!



VASILOPITA SUNDAY

We will be cutting the Parish Vasilopita on Sunday, January 7th, 2018.

If you would like to help with the Vasilopitas please contact Philoptochos Pres. Leah Alvanos at Lalvanos@comcast.net or 508.308.9439.

We Need PROSPHORO!

With the holidays approaching we are in short supply of Proosphoro. Please, if you are a baker or would like to purchase a few loaves & bring them in, they would be greatly appreciated. Thank you.

Watertown Savings Bank - It's that time of year to VOTE for our Church at the Watertown Savings Bank. Forms are available in the Narthex. Voting ends December 31st.



ORTHODOX CHRISTIAN STEWARDSHIP PROGRAM

“Those that Seek the Lord Shall Never be in Want of Any Good Thing” *Psalm 34:10 from the Service of the Artoclasia*

Dear Parishioners,

As we approach the end of 2017, we lovingly remind you to send in your Stewardship offering to the Church for 2017, if you have not already done so.

Your Stewardship provides the foundation for our Parish Ministries and our efforts in meeting the challenge of spreading Christ’s Word and our Orthodox Faith. Stewardship is an opportunity to examine our priorities and values, to express our thankfulness, to give of ourselves and to grow in grace. It allows us to participate in the work of God. Giving is not a substitute for commitment – it is an expression of your commitment. As St. John Chrysostom said, “A rich man is not one who has much but one who gives much. For what he gives away remains his forever.”

Please take time to make your Stewardship Commitment today and enable our Church to grow her ministries and carry on her mission.

May our Lord richly bless you and your family in all things.
Yours in Christ,



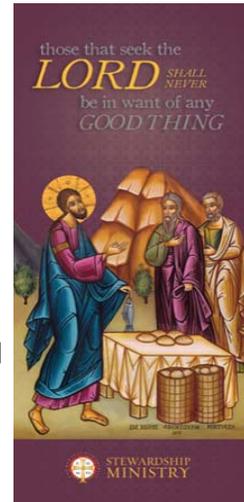
Fr. Athanasios Nenes



Costas Karageorgis
Parish Council President



John Kopellas
Stewardship Chairperson



information

NAME _____

PARISH OF: SACRILEG (IF MARRIED) _____

STREET ADDRESS _____

CITY / STATE / ZIP CODE _____

HOME PHONE _____

WORK PHONE _____

EMAIL ADDRESS _____

EMAIL ADDRESS OF SPOUSE (IF MARRIED) _____

Dependent Children's names and birthdates:

May we include your contact information in the parish directory?

yes no *If yes, please indicate any information you would like excluded:*

May we add you to our parish email list?

yes no



In the Gospel of Saint Matthew (6:19), Jesus instructs us, "Do not store up for yourselves treasures on earth, where moth and rust decay, and where thieves break in and steal." Often in life, we pursue and collect things that do not last. We must ask, "One hundred years from now, where will our possessions be?" Our greatest blessing is our family. As Orthodox Christians, we are called to be stewards of this great gift. If we are faithful to this calling, perhaps our Lord will say to us as he did to the faithful steward, "Well done good and faithful servant" (Mt. 25:23).

treasure

In gratitude for God's blessings, I/we commit to Christ and His Church the following amount:

\$ _____ weekly \$ _____ monthly

\$ _____ quarterly \$ _____ semi-annually

\$ _____ annually

Credit/Debit Card	
	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>
Credit Card (check one)	
Cardholder: _____	
Account Number: _____	
Expiration Date: _____	
CVV? Code: _____	
[1/4 dip on the back of your card]	
Signature: _____	

time & talent

Individual stewards should indicate areas of interest with a check (✓). Families should mark "H" for husband, "W" for wife or "C" for children.

EDUCATION Bible Study Adult Instruction/Enrichment Introductory Bible Publications Reader Bookstore Library	MINISTRIES & PROGRAMS Campus Ministry Welcome Team New Member Events Outreach Stewardship Sunday School/Catechesis Visitation - Home Visitation - Hospital Visitation - Shrine Food for the Hungry Gift (Innervation Group) Disaster Relief Projects Blood Drive Project Mexico 1st Orth Christian Clergy OCMC Mission Center Seniors Ministry Couples Ministry Singles Ministry Military Ministry
YOUTH Church School Teacher Church School Administration Youth Leader Vacation Bible School Camp Counselor	ADMINISTRATION Fiscal Dept./Payroll Records Development / Fundraising Office Support Computer / Technical Data Entry
RELIGIOUS GROUNDS Gardens & Landscaping Painting Electrical Carpentry Interior Repairs Exterior Repairs Roofing Mail Services	COMMUNICATIONS Website & Email Bulletin & Newsletter Public Relations

Any other talents or information on items listed above:



American Hellenic Educational Progressive Association

“HARRIS J BOORAS” CHAPTER #406,

The AHEPA “Harris J. Booras” Chapter #406 of Watertown greets all our Taxiarchae Community: Happy name day to all whose Saints are celebrated in December ! - Nicholas, Barbara, Spyridon, Eleutherios, Anastasia, Eugenia, Christos, Stephan, Theodore and many others.. We wish all a Merry Christmas and a Happy New Year 2018 !

Our Thanks to all Bros. and our Taxiarchae Community who came to our very successful “Christmas Party” on Sunday Dec. 10, 2017. All enjoyed the Festive Food and Christmas music ! Thanks to all for your support & generous donations for the benefit of our Scholarship Fund ! At the local level, 2018 will be the 2nd year we will award the E. Metaxas, and now the A. Vulgaropulos Scholarship awards to both AHEPA and Taxiarchae members eligible College-bound and College-attending students! For 2017 there were 2 very well-qualified and equally deserving applicants who won ! So, just on that thought, it makes sense to join AHEPA! All in our Community are welcomed to join AHEPA ! AHEPA is the official Representative of Greek Americans in the US Congress that promotes the survival of Greece and the Greek values and ideals and we need to be there and surpass the aggressive Turkish lobby! Submit a Membership Application now! Note: if you become a new member/or reinstate by Dec. 31, 2017 you get credit for both 2017 & 2018! Now is the right time to join! For fast action /details call John Abate (617)-797-9499 / (617-484-5946)
E-mail: John.Abate2 @verizon.net

Our next Chapter meeting will be on Dec. 14, 2017 7:00 pm, and will follow the usual agenda. We will also conduct Initiations - with higher level District /Regional officers’ assistance for a number of new members of our Community who will join us ! We need new innovative ideas to sustain/expand our Chapter to continue our work for the next 100 years !

Our Chapter sponsored one of the (2) 3-member teams assembled by Mrs. Lela Digenis (spouse of our AHEPA Br. Constantine Digenis) that competed on October 28, 2017 in the Hellenic History Tournament (HHT) in Orange, CT. The 2nd team, supported by “Athens” Ch. A24, won 2nd place!

Thanks to all who sent their Membership Dues for the Year 2017 & to all who continue to send theirs! It is very critical for all who neglected to submit their dues to do so in the next week to meet the 12-31-2017 deadline! As we approach our Centennial in 2022 let us remind ourselves and all in the Taxiarchae Community not to forget the noble works of AHEPA!

Fraternally,
Constantine B. Lagos, Secretary, Ch. #A406, Watertown, MA

Please let us know if a brother is sick or in need. Contact President John Abate or any Officer listed: John Abate, President: 617.797.9499/617.484.5946

Basil Patsios: 617.923.9209/857.928.1803 Demetri Tsatsarones: 781.893.5988/781.266.8001

George Loridas: 617.926.8674/617.775.4574 Constantine B. Lagos: 617.935.1746

Boogie Night

at the

Taxiarchae Hellenic Center

Saturday, February 3, 2018

Dancing with “Eddie K”

More Details To Follow



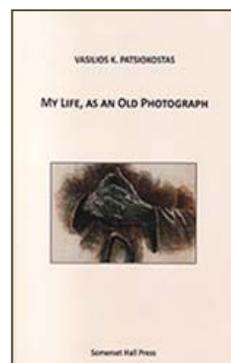
MY LIFE, AS AN OLD PHOTOGRAPH

By *Vasilios K. Patsiokostas*

AVAILABLE IN OUR PARISH BOOKSTORE

In his autobiography, Vasilios Patsiokostas (Patsios) recounts his life experiences of survival during World War II and the Greek Civil War; his success as an immigrant in America; and his support and joy in a close-knit Greek family. His story is fascinating and inspirational.

Free-will donation. Proceeds from the book sales will support the Taxiarchae Church youth ministries. Thank you.



GREEK ORTHODOX CHURCH "TAXIARCHAE - ARCHANGELS"
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ "ΟΙ ΤΑΞΙΑΡΧΑΙ"
WATERTOWN, MASSACHUSETTS

THIRD THURSDAY
of the month 10 - Noon

PHILOTIMO CHAT GROUP

JOIN A FRIENDLY GROUP, GET CREATIVE,
MAKE CONNECTIONS LINGER OVER COFFEE

PARKING: PLEASE, help us be considerate neighbors. When parking at the **Watertown Savings Bank**, the **ATM needs to be accessible** even on Sundays! *Thank you.*